

更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*  
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850  
Website: <http://crmj.org>, E-mail: [info@crmj.org](mailto:info@crmj.org)

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知



# 愛的動力

李定武 著

有一個法利賽人請耶穌和他吃飯，耶穌就到法利賽人家裏去坐席。那城裏有一個女人，是個罪人，知道耶穌在法利賽人家裏坐席，就拿著盛香膏的玉瓶，站在耶穌背後，挨著他的腳哭。眼淚濕了耶穌的腳，就用自己的頭髮擦乾，又用嘴連連親他的腳，把香膏抹上。

請耶穌的法利賽人看見這事，心裏說：「這人若是先知，必知道摸他的是誰，是個怎樣的女人；乃是個罪人。」

耶穌對他說：「西門，我有句話要對你說。」

西門說：「夫子，請說。」

耶穌說：「一個債主，有兩個人欠他的債：一個欠五十兩銀子，一個欠五兩銀子。因為他們無力償還，債主就開恩免了他們兩個人的債。這兩個人哪一個更愛他呢？」

西門回答說：「我想是那多得恩免的人。」

耶穌說：「你斷的不錯。」

於是轉過來向那女人，便對西門說：「你看見這女人麼？我進了你的家，你沒有給我水洗腳；但這女人用眼淚濕了我的腳，用頭髮擦乾。你沒有與我親嘴；但這女人從我進來的時候就不住的用嘴親我的腳。你沒有用油抹我的頭；但這女人用香膏抹我的腳。所以我告訴你，他許多的罪都赦免了——因為他的愛多。但那赦免少的，他的愛就少。」

於是對那女人說：「你的罪赦免了。」

同席的人心裏說：「這是甚麼人，竟赦免人的罪呢？」

耶穌對那女人說：「你的信救了你，平平安安的回去吧！」 ——路加福音7章 36-50節

什麼是「愛的動力？」什麼力量會推動你去愛神及愛你周圍的人？在今日後現代時潮中，要維持一個愛的生活不是易事。我們不能靠毅力去愛神；也不能靠你與他人之間有否對的「化學作用」才愛他；而要培養正確的愛的動力。

路加福音7章這個故事指出，「愛的動力」好比一個特製的「火爐」，必須用對「燃料」，才會點燃，並且能自然，持續地提供能源。當人有了基督，就得到聖靈——這獨特的「愛的火爐」——供應你愛神，愛人的能源。

路加的故事說到，有一個法利賽人名叫西門，請耶穌和他吃飯，那城裏有一個女人知道耶穌在那家作席就進去。

在宴會中耶穌藉著這女人改變了生命所作的見證，證實出他是誰，同時也顯示出她自己生命的光景。

路加在此的信息乃是：**當罪人蒙基督的恩典得赦免後，當以愛去回應生命。**愛的動力——出自基督賜給祂的人那赦罪的愛——成爲一個「愛的火爐」，也成了我們「生命的指標」。我們可以從兩方面去認識它：第一，愛的動力顯示出人生命的光景；與第二，愛的動力單靠基督的恩典。

## 壹、愛的動力顯示出人生命的光景

路加7章36節：「有一個法利賽人請耶穌和他吃飯，耶穌……去坐席。」

路加在37-38節接著記載：「(看)那城裏有一個女人，是個罪人……站在耶穌背後……哭。眼淚濕了耶穌的腳……就用自己的頭髮擦乾，又用嘴連連親他的腳，把香膏抹上。」(註1)作者叫我們看這女人〔「看」字出現2次(路7:37, 44)，「向著」一次(路7:44)，共3次〕，顯示她成了耶穌的見證人。同時，經文又引我們注意一個相對律的應用：針對「愛的動力」，這女人與屋主西門，兩人成了強烈的對比，標明出生命光景的不同。

### 一. 一個不認識主恩的人——一定有盲點

西門是一個法利賽人，在他與主耶穌彼此的交談中顯露出許多的盲點，過著一個沒有愛，以自我爲中心的生活。

#### 1. 對自己的盲目

西門自以爲義，忽視人類的罪性，顯明他未得救。他本著高傲的心態，以輕視的眼光觀察耶穌，目的要確定祂到底是誰？

#### 2. 對別人的論斷

西門對人的態度顯露出他心中沒有愛。首先，他按這女人過去的行為論斷她，而不注意她現在的改變；其次，他並沒有按常禮接待耶穌，並繼續在評估

祂，因為耶穌是罪人的朋友，西門認定祂不可能是先知。

### 3. 對恩典的誤解

西門相信罪人不配接受神的恩典；義人則又不需要恩典。但針對像西門這樣的人，耶穌仍然給他恩典，這實在是奇妙！耶穌在宴席中特地為西門及在場的法利賽人講了一個以「恩典」為中心的比喻（路7:41-42）。為了讓西門能認識恩典，耶穌提到兩個欠債的人，他們分別欠債主五十及五百日的工資，而兩人都無力償還，需得恩免。

首先，耶穌指出人的罪對神來說好像欠債一樣，被債主恩免的人，會生出感恩之心，而引發愛的動力。愛的動力源自感恩的心。在這段經文中「**恩免**」〔路7:42，43共出現2次〕或「**赦免**」〔路7:47，48，49共出現4次〕這兩同義字合起來共出現6次，是本段經文的一個鑰字；另一個字，「**愛**」〔在路7:42，47，48共出現3次〕則是主題。

其次，耶穌提出一個問題：既然都得了恩免，哪一個更愛債主呢？西門似乎是不經心的回答說：「我想是那多得恩免的人。」（路7:43）請注意，主並不是在問恩免的數字，那已經給出了（路7:41）；卻是在問：什麼是欠債人心目中對蒙恩免之債的「估價」？（註2）這也正是主耶穌要我們思想的問題。

應用「相對律」來觀察這段經文，我們可以看出西門及這女人的不同。首先，比喻的結論是：罪被赦免得多的人，應當有更多愛的表現。因此愛的動力在於感恩，感恩程度深的人，生命的改變理應大；其次，這女人對主表露出如此的熱情，顯然她重大的罪都已經被主赦免了。

依此看來，「愛的動力」乃是一個人「生命的指標」，表明這人屬靈的光景。西門沒有嘗過基督的恩典，沒有得救，因此心中沒有「愛的火爐」，只會論斷或埋怨。

### 二. 一個嘗過主恩的人——一定有特點

觀察過西門後，路加要我們看這女人：雖然她以前是個罪人，但因嘗過主恩的滋味，所以有她的特點：

#### 1. 對主有信心的領受

這女子以前聲名狼藉，是什麼促使她的改變？為何她愛主的動力如此強？惟一的答案是她在這宴席之前，曾聽過

耶穌講道，接受了基督的恩典得救了。她從神所領受的信心可以從三方面看出來（註3，p139）：

第一，認知（notitia）：她知道耶穌是誰——**知道**耶穌是由神而來的；**知道**耶穌有赦罪的權柄；**知道**耶穌赦免了她的罪。第二，同意（assensus）：她認定耶穌講的都是真實的——她跟隨耶穌進入西門的家，想與祂同在聽祂的教訓，因感恩願服事祂。第三，信靠（fiducia）：她體會自己是藉基督的恩典得蒙拯救，有了更新的生命，所以願意信靠祂。

路加所描寫的這女人與拿因的寡婦（路7:11-17）一樣都是沉默的，見證出當代社會中那群可憐的大多數，被社會所拋棄，被會堂所拒絕。耶穌卻用了這女人的事奉，見證自己的確是罪人的朋友，祂的恩典能隨時臨到這批無聲無息的、失去盼望低層階的群體。這女子成了主的活見證，藉她與主的同工，證實出耶穌是彌賽亞——「人子來，為要尋求拯救失喪的人。」（路19:10）。

#### 2. 對主有愛心的服事

這女人雖只服侍耶穌的「腳」，卻顯出她對主的愛及事奉主的誠心。洗「腳」是猶太僕人不肯作的工作，但這女人願意以奴僕的身份服事恩主：用眼淚洗主的腳；甘心為主在人前解髮，放下尊嚴、用髮擦乾，又用嘴親和香膏膏主的腳。這都是因為主的愛激發起的愛！

#### 3. 對恩典有真的領會

路加以對稱重複的方式（路7:37-38；7:44-46）強調這女人的感恩行動；同時應用相對律指出恩典對一個人的影響：西門對主的失職與這女子愛主愛的表現。這位嘗過主恩滋味的女人，以下列方式向主表達愛：「眼淚…頭髮擦乾…嘴…親…香膏」（路7:38），她將自己在世上惟一擁有的三樣東西——情感、愛與金錢，全獻給了主。第一，「淚」代表她對主情感的流露；她罪債的重擔得釋放，這是她感激與喜樂的表現；第二，「親吻」是愛的表白；她純潔，親熱又卑微地不斷親主的腳，向祂表明內心至誠的愛；第三，解髮與「香膏」代表她願為主捨下的尊嚴與金錢；她向主付上最高的代價與敬意，內心願榮耀恩主的名。

什麼是這女人「愛的動力」？她愛的動力來自對基督恩典的感激。她為何感

恩？因為她的罪被赦，她的感恩行動證實出自己已接受了神救贖的恩典。她對主已有相當程度的認知，並願意跟隨祂。

## 貳、愛的動力源自耶穌基督的恩典

路加7章44節：耶穌「於是轉過來向著那女人，便對西門說：『你看見這女人麼？我進了你的家，你沒有給我……』」47節又說：「所以我告訴你，他許多的罪都赦免了——因為他的愛多。但那赦免少的，他的愛就少。」50節：「耶穌對那女人說：『你的信救了你，平平安安的回去吧！』」「愛的動力」是一個「恩典的火爐」。它所用的燃料，不是摩西的律法與人的意志力，卻是基督的恩典！

### 一. 愛的動力不能源自神的律法

保羅說：「律法本是叫人知罪。」（羅3:20）奧古斯丁說：「當我們試著要實踐律法的要求時……因……顯得軟弱，而感消沈，律法會導致我們去尋求恩典的幫助。」（註3，p80）耶穌基督賜恩典給西門，叫他注目看這女子的改變，為的是要指出他的盲點：西門不認識神恩典的能力，所以看不見耶穌的見證人——那女子蒙赦免後更新的生命；反自認是義人，不需要恩典的赦免。

路加這段經文給了我們一個警告：不要像法利賽人！基督徒也需要主恩典的提醒。法利賽人乃是教會中才有的產物；多少時候，在教會久了的人，往往會與法利賽人在態度上相似，有盲點，需要在基督恩典中有新的看見與學習：

第一，學靠基督恩典作主見證（見表1）。主問道：「你看見這女人麼？」（路7:44）也就是說：「你見到我的恩典嗎？」一個人生命的改變全靠主的恩典。我們是否有荒廢過主的恩典？

第二，學靠恩典燃燒愛的熱忱。要記得西門的盲點！主指出「但……但……但」（見表2，三次），西門沒有將愛用在主身上。基督的恩典是寶貴的，不要忽略，把恩典用來燒火鍋，吃下去；而是應該點燃「愛的火爐」，燃燒那回應愛神、愛人的愛！

### 二. 愛的動力不是源自人的毅力

路加7章44節：「耶穌……於是轉過來向著那女人，便對西門說：『你看見這女人麼？』」愛是不能強迫的，它需要以恩典當燃料，培養出來，所以主耶穌要西



門看這女人究竟與他自己有何不同。

## 1. 西門的冷酷無情

主耶穌將西門與這女人作了一個強烈的對比：指出西門的無禮（表2），路加7章44-46節的三個句首字：**水**，**親嘴**，**油**都是強調語氣，指出西門身為主人所沒作到的本分，原因是在於他只靠自己，而忽視了神的恩典。

## 2. 這女子愛的熱烈

相反的，為何這女子會對主有這樣熱烈的愛呢？這絕不是靠她的毅力；乃是藉基督的恩典所帶出的表現。

記得彼得自誇的失敗，如果我們單靠肉體想行善肯定是會失敗的。他曾在主面前誇口，靠毅力立志：「眾人雖然為你的緣故跌倒，我卻永不跌倒。」但主卻說：「今夜雞叫以先，你要三次不認我。」（太26:33-34）保羅卻知道：「我肉體之中，沒有良善。因為立志為善由得我，只是行出來由不得我。」（羅7:18）人不能單靠自己的意志力，但主提醒我們：人不能，神能！（路18:27）

## 三．愛的動力需單靠基督的恩典

讓我們從以下兩個角度來認識基督的恩典：

### 1. 耶穌指出恩典的原則

凡信基督，罪得赦免的人，都欠基督愛的債。基督賜給信祂的人一個「愛的火爐」，獨靠祂的恩典而燃燒，成為愛神及愛人的源頭。

耶穌針對恩典給出祂的第一項原則：多得恩免的愛債主更多（路7:43）。但你對欠了神多少債是如何估計的呢？（路7:42）我們這些蒙受恩免的欠債者所表達的愛和感激，往往並不算不清實際的數量，因為救恩是無價的，因此，你的自我估計，就決定了你對主愛的動力！

### 2. 耶穌確定恩典的果效

一般對路加7章47節上有兩種解釋（註2）。第一種，天主教解經家的看法：認為人的信必須加上愛心才得稱義；這女子的罪被赦是因為她的愛多；或她的愛贏得神的赦免。但這論點是錯的，與在前主的比喻（路7:41-42）不合；與7章47節下的因果次序相反；又與7章50節（因信得救恩）相衝突。

第二種才是正確的解釋：將「我告訴你」看作是路加福音7章47節中的主句。此節上句可譯作：「所以我告訴你，他許多的罪都赦免了（並且我告訴

你這事），因為他的愛多。」這女人如何會有如此大的愛心呢？因為她的罪得赦免，生命更新了；而且赦免多的，應當愛多，所以大愛跟隨著大罪是可能的（見表3）。

為何主耶穌需要對那女人說：「你的罪赦免了」？（路7:48）答案在於基督的恩典是「愛的火爐」之惟一的燃料。這也可以從三方面來看：第一，這女人的愛證實她的得赦！第二，耶穌再次向她公開保證她的得赦；第三，耶穌藉赦罪宣告自己就是彌賽亞。這些答案不僅回答了西門心中的問題（路7:39），藉此成為主對他的警告，同時也是主最後向西門給的恩召。

什麼是信、赦免與愛三者間的關係？首先，愛與赦免的關係：不是愛多，赦免就多（路7:47上）；其次，唯獨我們對耶穌的信，使我們的罪蒙赦免；祂的赦免又促使我們去愛神與愛人（約13:35，15:17）。這就是恩典的推動力！

主的恩典對任何人都是不可或缺的。那為何蒙主恩的人對主的反應會有許多差異呢？答案是，問題不是這兩人誰欠得多？誰欠得少？（路7:41-42）；而是一件事實：只有一位被赦，就是這有罪的女人（路7:47上）主告訴我們一個重要的結論：**只有真正體會到罪得赦免的人，才会有愛的表現。**

什麼是你我「愛的動力」呢？答案就在於你對另一個問題的回應：你覺得自己有欠神債嗎？經文中的那法利賽人覺得自己的罪少，不需要基督的恩典，因此赦免少，愛也少；另一個人，這位為耶穌作見證的女人，承認自己的罪多，她估計欠主耶穌太多、太多的恩免之債，就是她這一生服事主都還不了欠主的債，所以她的愛也多。

主耶穌在路加這段經文中帶給我們的信息是：當罪人蒙基督赦免的恩典時，才會以愛去回應生命。「愛的動力」能分辨出生命的光景，因為它是人「生命的指標」；「愛的動力」好比一個「愛的火爐」，它的燃料不是靠神的律法，不是靠人的毅力，卻單靠基督的恩典。

主耶穌邀請你與我對神恩典的虧欠作個評估，我們到底欠神多少？有一首詩歌叫「主愛有多少」（註4），頗能描述我對神赦免之恩的感受：

主愛有多少？主恩有多深？

祂甘願捨命，為救人靈魂；

主愛有多少？主恩有多深？

每當我思想，我心感恩。

天地有多麼高，兩極有多麼遠，救主的慈愛，也有多大！

永恒有多麼長，無限有多麼廣，救主的恩典，也有多深！

早年美國校園團契（IVP）主辦的俄巴納宣教大會，曾唱過一首主題歌，叫「相愛的見證」，很多人喜歡它（註5）。它的歌詩正反應出今天針對主耶穌信息應有的應用，它也是歷代信徒對基督的愛及恩典應有的心態。主耶穌要你、我以「相愛的見證」去回應我們對祂所欠恩典的債：「我們要彼此相愛，我們要彼此相愛，眾人就知道我們是基督徒。」（註5）

註1，路加福音7章36及46節為了強調，在希臘文中都用「看」及「油」字作為句首字（見表1, 2）。

註2，A. Plummer 《The Gospel According to S. Luke》The International Critical Commentary (Edinburgh, England: T&T Clark), pp. 212-214.

註3，巴刻著（J. I. Packer），張麟至譯《簡明神學》（更新傳道會1999年）。

註4，《主愛有多少？》葉薇心詞，徐世賢曲。

註5，《They'll Know We Are Christians by Our Love》「相愛的見證」Words and musics by Peter Sholtes, (Dayton, OH: Lorenz Corp., 1991) 中文版權屬宣道出版社。

表1. 何人：這女人——無名氏(路7:37, 44)

1. 經文所注意的人物（重複律）： { 看，一個女人（直譯）（37節） { 向著那女人（44節） { 你看見這女人麼？（44節）
2. 耶穌的見證人 { 蒙基督恩典→生命得更新 { 她愛的動力→回應基督恩典 { 主用她→耶穌是誰？→指出彌賽亞

表2. 相對律的應用：西門與這女人（路7: 44-46）

西門		這女人
強調（句首字）	3x	針對「腳」
水 親嘴 油	}「你沒有…… 但」{	眼淚 親嘴 香膏

表3. 基督恩典的果效(路7:41-42)

兩件顯明的事實： { 過去的罪 { 現在的愛 { 兩者都極大	第三件：比喻（第41-42節） 的應用原則： { 恩免多的→更愛債主
---	--



因得赦免→生命更新：  
 ∴大愛跟隨著大罪是可能的！

# 兩兄弟故事的再思

眾稅吏和罪人都挨近耶穌，要聽他講道。  
法利賽人和文士私下議論說：這個人接待罪人，又同他們吃飯。

路加福音15章1-2節

提摩太凱勒(Tim Keller, 紐約救主教會主任牧師) 文 / 呂允智 譯

## 兩個種類的人

耶穌是講比喻的能手，即使是非基督徒也有許多人聽過祂所講的浪子的故事，而大多數人討論這個比喻時，都將重點集中在小兒子——「浪子」——的出走與歸家上，但這真是聖經要傳給我們的信息嗎？

不是的！耶穌說的兩個兄弟，他們各代表著世人所走的兩條不同路線：一條是遠離上帝的路線，另外一條是尋求被天國接納的路線。

讀這個故時事時，我們要注意作者路加當初寫耶穌這個比喻時的歷史情境，這是很重要的。在故事開始之前，路加在15章1-2節中指出，有兩群人來聽耶穌講道：第一群人是「稅吏和罪人」，與這群人相對應的是故事中的那個小兒子。他們既不遵守聖經中的道德律，也不跟從虔誠猶太人所持守的禮儀潔淨規矩；「往遠方去了」，遠離他們家庭的傳統與高尚社區的禮教，就像那個小兒子一樣離家在外，過的是「任意放蕩」的生活。第二群的聽眾是「法利賽人和文士」，故事中的大兒子就代表著他們：他們嚴守教養中的傳統道德，研讀謹守聖經，並且忠誠地敬拜上帝，時常祈禱。

路加把這兩群人對耶穌反應的差距，極清楚而有秩序地表達了出來。路加15章1節原文中的希臘動詞「挨近」是用進行時態，這表達出在耶穌的事奉中，祂對像小兒子這類的人有一股持續的吸引力；他們總是群聚在祂四周。然而這樣的現象卻讓道德界與宗教界的人士大惑不解，也極為憤怒。路加在15章2節綜合了他們的抱怨和批評說：「這個人接待罪人，又同他們吃飯。」在古代的中東，坐下與人同席吃飯就代表了接納，所以他們的意思就是說：「耶穌怎麼膽敢去親近這類人？」「我們絕對不許可這些人來參加我們的聚會！他們怎麼可以被耶穌的教訓吸引過去呢？祂對他們所傳講的真理一定不像我們的純正嚴謹，祂一定只是譁眾取寵，說些他們愛聽的話罷了！」

由此來看，耶穌這個比喻的目的，究竟是針對誰呢？其實是針對第二群人，即文士和法利賽人。耶穌因著要回應他們的態度才開始講這個比喻的，祂用這兩個兒子的比喻，更深入審視了大兒子的靈魂，最後以一個有力地訴求——要求他改變心意，作為全故事的最高潮。

許多世紀以來，每逢在教會或宗教教育節目中講到這個故事時，焦點差不多全都集中在父親身上，描述他如何無條件地接納這個悔改回頭的小兒子。在我初次聽到這個比喻時，我甚至想像著耶穌當時的聽眾，如何含著滿眶熱淚，知道不管他們作了什麼事，上帝總是憐愛他們，歡迎他們歸家。但如果我們是這樣想的話，就是將故事過度感情化了。這個故事的目標不是「離家的罪人」，而是那些遵行聖經要求的宗教人士。耶穌訴求的對象，不全是道德敗壞的局外人，更是講究道德的圈內人。祂要顯明出他們的盲目、狹窄和自以為義，以及這些事如何毀壞他們自身的靈魂，和其四周人的生命。因此，如果把耶

穌講的這故事，當成是要讓那些小兒子們肯定祂對他們無條件的愛，那就錯了。

不！這個故事的原初聽眾並沒有融化在熱淚裏，而是如五雷轟頂般冒犯和激怒了聽眾。耶穌的目的不是要溫暖我們的心，而是要粉碎我們的分門別類。在這個比喻中，耶穌向每個人心中對上帝、對罪和對救恩的想法挑戰。祂的故事顯明小兒子的自我中心所帶來的破壞性，祂也用最強烈的字句定罪大兒子的道德主義。耶穌說出這兩種人——不敬虔的和熱心宗教的——都在靈性上迷失了，他們人生的路程都走入死巷中，沒有出路；而且，所有人類能想到的與上帝連結的方式，都是錯誤的。

## 為何人們愛耶穌卻不能接受教會

今天，大兒子們與小兒子們都在我們中間，與我們生活在同一個社會裏，甚至住在同在一個家庭裏。

通常一個家中的老大，傾向於討好父母，他不但要擔負許多責任，也會順服父母立下的家規。而在家中排行最小的孩子，則傾向叛逆，比較有自由放任的精神，喜歡和朋友們在一起，得到他們的稱讚。而作老大的長大後，往往會找一份傳統的工作，就在父母親附近安家落業；而小兒子長大後卻可能浪跡天涯，甚至搬到紐約與洛杉磯等大都會中，住在前衛人士聚居的破亂巷弄裏。

這些天生不同的氣質，近來常被人強調。十九世紀早期社會的工業化，產生了新的中產階層——小資產階級，他們建立了勤奮工作與道德正直的倫理規範。後來因感受到小資產階級的偽善與僵化現象，波西米亞社區（邊緣化的群體，包括許多藝術家與窮人）興起了。從1840年代巴黎的穆捷（法國作家Henri Murger，著有《波希米亞人的生活情景》），到倫敦的布姆斯伯里文化圈（Bloomsbury Group，二十世紀初期英國的文人團體），格林威治村的垮掉世代（Beats of Greenwich Village，二次世界大戰後紐約的作家團體），以及今天的獨立搖滾現象（indie-rock scenes，指造成廣泛影響的各地獨立搖滾樂團現象）。波希米亞社區的訴求在於脫離傳統的自由，與個人化的自治。

這些對立的特質——即所謂的各種文化戰爭——所帶來的衝擊，多少也同樣發生在今天的社會裡。越來越多的人們自認為沒有宗教信仰，或甚至反對宗教信仰。他們認為道德是個極為複雜的議題，質疑任何自稱擁有掌管別人生活的道德權威的個人或團體。儘管（或是因為）有這種世俗精神的興起，但也有相當數量保守的、正統的宗教運動在成長中。他們警覺受到「道德相對主義」之攻擊，於是組織起來，要「奪回文化」，如同法利賽人一般，對「小兒子」採取了要使之消無的觀點。

那麼耶穌站在誰的立場呢？就如在電影「魔戒」中，當哈比人（hobbits）問古老的樹精（Treebeard）是站在誰的立場



時，他回答說：「我沒有完全站在任何人一邊，因為沒有任何人完全站在我這一邊……不過，當然還有些事情，是我完全不會站在那一邊的。」在耶穌的比喻中，祂自己對這個問題的答案也是類似的。祂既不站在不敬虔者那一邊，也不站在熱心宗教者這一邊，但祂特別挑出宗教上的道德主義，指明它是一種致命的屬靈狀況。

我們今天很難了解，當基督教信仰剛剛在世界上興起時，沒有人視它為一種宗教。試著想像這些早期基督徒們的鄰居，問及基督徒有關信仰的問題：「你們的廟堂在哪裏？」基督徒回答說，他們沒有廟堂。「那怎麼可能？你們的祭司在哪裏工作呢？」基督徒就回答說，他們沒有祭司。鄰居開始嘟囔：「可是……可是……那你們怎麼獻祭來取悅上帝呢？」基督徒則回答說，他們再也不用獻祭了；耶穌自己就是聖殿，取代了所有的聖殿；祂就是祭司，取代了所有的祭司；祂也是祭物，取代了所有的祭物。

那時從來沒人聽過這種說法，所以羅馬人稱他們為「無神論者」；因為基督徒所講的屬靈實質極為獨特，是世上其他宗教中找不到的類別。耶穌的這個比喻解釋了，為什麼人們稱他們為無神論者時是極為正確的。

當我們站在現代的文化戰爭中間時，不要失去這種獨特性。對在我們社會中的大多數人而言，基督信仰就是一種宗教和道德主義，惟一和它相反的（除了一些其他的世界宗教），乃是多元化的世俗主義。但是起初它並不是這樣；它被認為是「第三者」，是一種截然不同的信仰。

我在此所要說的重點是，一般來說，遵守宗教規範的人會被耶穌激怒，而不遵守宗教與道德規範的人則會被耶穌激起興趣，受到祂的吸引。我們在新約聖經所記載的耶穌生平中，到處看到這種情形。在每一件所記載有關耶穌和其他人相處的事件中——無論是宗教人士與因性犯罪而被藐視者（如路加福音第7章），或宗教人士與因族裔而被藐視者（如約翰福音3-4章），或是宗教人士與因政治而被藐視者（如路加福音第19章），都是被藐視者能與耶穌融洽交流，而屬於大兒子類型的人卻與祂失之交臂，耶穌甚至對那些受尊敬的宗教領袖們說：「稅吏和娼妓倒比你們先進上帝的國。」（馬太福音21:31）

在當時，耶穌的教訓持續吸引著被宗教所排斥的人，而激怒那些相信聖經、極度宗教化的人們。然而今天我們的教會，大體上來說卻沒有這種果效。耶穌所吸引的局外人，即使是當代最前鋒的教會也無法吸引他們。我們傾向於吸引那些傳統保守、衣冠楚楚又講究道德的人們，而那些自由放任、或那些心靈破碎與處於社會邊緣的人們，則遠避教會。這現象只說明了一件事：如果我們傳道人的講道和教會會友的行為，失去了耶穌那種對人的影響力，那麼我們所宣講的內容就一定不是耶穌的信息。如果我們的教會不能吸引小兒子類型的人群，就表示我們的教會一定是超過我們想像地擠滿了大兒子們。這該是多麼可悲又令耶穌感傷的事！

(Translated with permission by Dutton, Penguin Group (USA) Inc., from "The Prodigal God", ch. 1, pp. 7-16.)

更新傳道會傾力翻譯製作的系統神學經典鉅著

## 古德恩《系統神學》

SYSTEMATIC THEOLOGY  
by Wayne Grudem

2011年4月隆重推出！

英文本銷量逾300,000冊

▶▶ 即日起接受預約

### [本書特點]

1. 注重提供教義的聖經基礎：說明每條教義的經文根據，並在章首列出背誦經文。
2. 注重解釋教義時的清晰度：力求清楚易明，盡量減少使用術語。
3. 注重與當代的連結：討論現今教會關切的議題。
4. 注重生活上的應用：神學是生活、敬拜與讚美，每章均附詩歌及思考與應用問題，落實教義。
5. 注重幫助讀者理解：文筆親切易讀，理性、感性與靈性並重。
6. 注重福音派的信仰：立足福音派，同時提供七大傳統書目，導引更深入的研究。



作者 古德恩  
(Wayne Grudem)

美國哈佛大學學士，西敏斯特神學院道學碩士，  
英國劍橋大學博士，曾任教於美國伊利諾州三一神學院  
二十餘年，並擔任English Standard Version 聖經編譯  
監督委員會之一員。

### [預約辦法]

1. 即日起至2011年4月底止。
2. 每本訂價：美金 69 元。
3. 預約期間一律八折(美金55元，郵費另計)，大量購買者另有優待，請洽詢。

\* 《系統神學》導讀講座：將於2011年4月2日（週六）（台北華神），3日（週日）（高雄信愛教會）舉行，由本書譯者西敏斯特神學院博士張麟至牧師主持，請上[www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)查詢聚會消息。

\* 如要預約《系統神學》者，請與更新書房(美國)，校園書房出版社(台灣)，基道書樓(香港)，更新新加坡分會(新加坡)聯絡。

\* 更新書房網址：[www.crmnj.org](http://www.crmnj.org) 電郵：[info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org) 電話：732-828-4545X11

「系統神學乃是對於任何一個主題，回應整本  
聖經今日對此主題的教訓之研究。」



親愛的更新之友：

恭賀新禧！靠神的恩典我們進入了新的一年，2011年。讓我們以聖經成為我們的勉勵：「又要彼此相顧，激發愛心，勉勵行善」（來10: 24）；並且遵照保羅的教訓生活行事：「要愛惜光陰」，「要明白主的旨意如何」（弗5: 16-17）。

感謝神，2011年對更新傳道會有其特殊的意義。這是更新事奉華人眾教會與信徒的40週年。更新的董事與同工們以感恩的心，繼續將今後的事工謹慎地交在神的手中，求恩主帶領。我們不但要為過去神的使用與帶領感恩，同時也盼藉摩西的勸勉，使更新未來的事奉更討祂的喜悅，榮耀祂的名：「你若聽從耶和華—你神的話，謹守……誠命律例，又盡心盡性歸向耶和華—你的神，他必使你手裏所辦的一切事，並你……所產的，都綽綽有餘；因為耶和華必再喜悅你，降福與你，像從前喜悅你……一樣。」（申30: 9-10）

趁著一年的開始，我想與分散世界各地的更新之友，分享在過去一段時間，神加給更新董事會與同工們的負擔，並針對2011年的主要事工及服事的方向，向您們作一報告：

1. 除北美外，更新將加強提供在遠東地區對牧者及教會的服事：將增加舉辦以下各類研習會，如：釋經講道研習會、門徒訓練（「聖徒裝備」、「豐盛生命」等）及讀經營（歸納法查經等）各項事工。
2. 更新北美總會為發展全球性事工的運作與合一，於今年一月特別設立更新國際事工部，由周琳達姊妹任主任，負責行政業務，接洽安排及推廣事工，如推動海外各地區的網路書房等。
3. 台灣更新傳道會辦公室的購買與設立。為了落實以上的負擔及事工，更新國際事工部的辦事處將設立在台灣，並且需要有存書的庫房。台灣更新分會自1989年成立以來，一直沒有辦公室，都是借用董事會主席劉睦雄長老的家，二十

敬祝 主恩充沛！

多年前雖然在台北縣迴龍購買了一戶公寓作為存書庫房，但目前已經破舊不堪使用。為了以上負擔及事工的需要，我們在去年年尾，蒙神的恩典與帶領，終於在台北縣三峽找到一個公寓單位，而且很快獲得銀行貸款，但目前尚缺欠首期款美金二十萬，求神賜下200位更新之友，以一家或數人為一單元，每單元奉獻1,000美金，作為還貸款的部分費用。請代禱支持。

4. 更新即將出版的一本鉅作——古德恩的《系統神學》(約1,400頁)，將在三月底在台灣印出。定價美金69元，預約八折，到四月底止，歡迎大家開始訂購。
5. 更新傳道會成立40週年的紀念，如主許可，將舉辦以下慶祝活動：

1.) 首屆「更新弟兄讀經營」(新澤西州：3月25-27日)：蘇桂村牧師，李定武牧師等。

2.) 遠東教牧「釋經講道研習會——以基督為中心的講道：宣講恩典」(台灣：5月2-3日；香港5月9-10日)：李定武牧師。

3.) 「更新40週年海上家庭營」(紐約市→加拿大St. John, Halifax：7月11-16日)：王永信牧師，黃子嘉牧師，陸蘇河教授。

4.) 21世紀華人教牧研習會：「向後現代世界宣講基督」(新澤西州中部：8月8-10日)：黃子嘉牧師，陸蘇河教授，李定武牧師。

5.) 40週年「更新新澤西州慶祝會」(新澤西州中部：11月19日星期六)：節目策劃中。

願在這新的一年中，更新月刊，禱告信及我們的網站www.crmnj.org 能成為我們彼此聯絡、代禱的幫助。我也藉這機會邀請您參加更新300團契(士7: 7-8)，成為更新事工上的支持者。讓我們依靠基督的恩典在2011年，一同要在我們主—救主耶穌基督的恩典和知識上有長進。願榮耀歸給祂(彼後3: 18)。

與您同工的

李定武牧師

主後2011年1月20日

## 徵求「三百團契」奉獻支持者

更新傳道會自1971年成立以來，一直本著「教會更新、牧者更新、信徒更新」的使命，借文字、傳道、訓練與宣教事方面，來服事海內外眾華人教會。藉著神的恩典和許多教會與神兒女衷心的奉獻，供應我們各方面的需要。

在此歲首年終之時，面對新的一年事奉的挑戰，人力與經濟上的需要，我們向神求祂感動更多的支持者，願意加入「三百團契」，承諾為我們禱告，也固定奉獻（建議至少每月美金125元，或每年美金1,500元）支持更新傳道會各方面的事工。

我們也會寄贈給您更新傳道會的新出版品，作為感謝與紀念，鼓勵您繼續代禱與奉獻，並向各地華人教會推廣更新的事工及出版品。

姓名Name (中文) \_\_\_\_\_ (英文) \_\_\_\_\_

住址Address \_\_\_\_\_ 市 \_\_\_\_\_ 州 \_\_\_\_\_

郵遞區號zip \_\_\_\_\_ 電話Tel \_\_\_\_\_ 電郵E-mail \_\_\_\_\_

我願憑信心認捐 \_\_\_\_\_ 元，以補往年事工不足費用。

我願成為「三百團契」的一員，每月奉獻建議至少美金125元，或每年1,500美元，自2011年一月開始。

我願不定期支持以下事工（請在支票上註明）：

<input type="checkbox"/> 文字事工 _____ 元	<input type="checkbox"/> 緬北宣教事工 _____ 元	<input type="checkbox"/> 簡體出版事工 _____ 元
<input type="checkbox"/> 門訓事工 _____ 元	<input type="checkbox"/> 外蒙宣教事工 _____ 元	<input type="checkbox"/> 更新學院事工 _____ 元
<input type="checkbox"/> _____ 元	<input type="checkbox"/> 中東宣教事工 _____ 元	<input type="checkbox"/> 讀經營事工 _____ 元
		<input type="checkbox"/> 領袖訓練事工 _____ 元

請寄或電傳更新月刊給我的朋友（姓名地址請另列）

願收到更新每月禱告信（ 電傳 或  郵寄）

三百團契契友將獲贈更新每次出版的新書

300 團契  
回應卡

因為捐得樂意的人，是神所喜愛的。  
(林後9:7)



**【同工腳蹤】**

北美地區

◇李定武牧師

2011年1月 寫作月

二月12-13日

更新學院「釋經學」

27日 新澤西州美德教會

28日-三月12日

荷蘭鹿特丹「更新學院」

13日 新澤西州主恩堂

25-27日 更新弟兄讀經營

◇呂允智牧師

一月 2日 中宣會迦恩堂、理海谷華人教會

9日 費城信望愛華人教會

16日 康州加略山浸信會

23日 赫德遜華語教會、橙郡華人教會

30日 長島豐盛生命教會

二月 6日 中宣會迦恩堂、理海谷華人教會

13日 費城信望愛華人教會

27日 紐約基督徒會堂

◇周德威弟兄

一月 北卡台福教會門徒訓練

新加坡地區

◇余達富牧師

一月2日 伯大尼播道會

9日 基督關懷會、迦南堂

16日 衛理公會活盼堂、伯大尼以馬內利教會

23日 衛理公會感恩兀蘭感恩堂

30日 聖經長老會喜信堂、宏茂橋畢士大粵語堂

二月6日 伯大尼播道會

13日 迦南堂、畢士大粵語堂

20日 聖經教會、伯大尼以馬內利教會

**更新40週年特別活動**

40th Anniversary of CRM

**開到水深之處！**

40年感恩之旅，在海上與主相遇！

**更新傳道會40週年感恩聚會**

更新海上家庭營 2011年7月11-16日

紐約市 ←→ 加拿大 St. John, Halifax

註冊截止日期：2011年1月31日

網上報名資訊：[www.crmnj.org](http://www.crmnj.org)

聯絡電話：732-828-4545X11

電郵：[info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org)

講員：



王永信牧師  
宣教漫談



黃子嘉牧師  
新約講座



陸蘇河教授  
舊約講座

**團契，校友會！團圓的好機會！**

- 三百團契(25週年)
- 更新學院(11週年)
- 讀經營(9週年)
- 更新的讀者與支持者

聚會時間	7/11週一	7/12週二	7/13週三	7/14週四	7/15週五	7/16週六
8-9AM		集體靈修				抵港下船
10-11:30AM		NT講座	上岸活動	上岸活動	OT講座	
3-4:30PM		宣教漫談			工作坊(3)	
8-9:30PM	上船啓航	開幕禮拜	OT Q&A	NT Q&A	宣教Q&A	感恩禮拜

**大衛**

——君王！罪人！男人！神人！

第一屆更新弟兄讀經營

**弟兄，這是特別  
為你預備的聚會**

◆時間：2011年3月25-27日(週五晚到週日中午)

◆地點：American's Keswick Christian Conference & Retreat Center  
601 Pinewald Keswick Road, Whiting, New Jersey 08759

◆詢問：732-828-4545X11

◆報名：e-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org) 網上下載報名單：<http://www.crmnj.org>

◆費用：每人 \$150.00 \* 2010年12月31日前報名者，僅收費每人\$125.00  
\* 集體報名，每三人可有一人半價，三人總費用\$375.00

講員：**蘇桂村牧師** (紐約新城歸正教會)  
**李定武牧師** (更新傳道會)

這年頭高科技的進步給人們帶來很多的頭痛，至少對我這種比較懷古，又不太崇拜科學文明的人來說是如此的。

我有個朋友，為了工作，必須常常旅行各地。過去我總是等她重返新澤西州後，就興沖沖地約她聚聚、喝杯咖啡什麼的。但如今卻不必了，不論她在何處，我都可以收到她由「黑莓」手機發出的短訊。這常常叫我覺得她就在附近，所以也不太關心她有沒有出遠門。更多時候，因為科技把我們的空間縮短了，令我常常忘了為她在外地的勞苦禱告，這對我倆都是一種虧損。我真怕有一天，這種令我們可以隨時與全世界通話的電子儀器，會讓我們與所有的朋友都成了「親密的陌生人」(intimate strangers)。去年年底，時代雜誌選年方26歲的社交網站Facebook創辦人，馬克·左克寶(Mark Elliot Zuckerberg)作2010的風雲人物，不是沒有原因的。

高科技的發展也導致北美最大的三家無線電視台，不必再為需要付高薪聘請晚間新聞節目主持人而發愁，因為今天已經很少有人會趕著六點鐘下班回家看新聞報導的，既然所有的新聞早在天不亮時都已被「雅虎」發表了，那還有誰需要靠晚間的節目主持人來報告呢？

高科技的進步也會給教會帶來

不少的衝擊，許多自覺得吃不飽的羊不必下工夫讀經，倒是可以很方便地上網到處找「草」吃，但問題是，有時可能因吃錯草而不免瀉肚子。但這是否表示教會該禁止會友上網呢？當然不是；是否表示教會要復古，而不發展網站事工呢？當然也不是。不過網上資訊的蓬勃發展的確應使教會更看重在講台上釋經的重要，因為只有當信徒能讀懂聖經以後，才会有分辨力，知道如何選擇網上的資訊。

我記得許多年前，已逝的波士頓公園教會的主任牧師歐康加Harold John Ockenga，曾說過一句名言：「如果一個講台不傳講神的話，台下會友需要牧師輔導的比例一定會增加；如果講台固定傳講神的話，牧師花在輔導的時間就會相對地減少。」歐康加牧師三十年前的這個遠見當時並不見得被同行看好，但在今天的美國社會，卻成了一項重要的提醒，證實教會一旦離開神的話，的確會多出許多額外的事。

在這個科技掛帥的時代，我常常想，究竟神還有祂可扮演的角色嗎？我們所信的上帝依然是掌控歷史的上帝嗎？從歷史角度來看，每個世代都有它文明發展的高峰期，然而我們也不要忘了神是歷史的主。對基督徒來說，不論生活在哪個地區，哪個時代，單單知道欣賞自己文明的成就和只知為個人「未來」的夢想努力，不是有點可悲嗎？我

們豈可忘記，神既是歷史的主，我們都需要交帳的一天。然而基督徒也不只是為未來的「天國」而活的，「現在」對我們人生也非常的重要——我們是否能天天利用神所賜的「現在」來效法基督，不按自己的意思過生活，而是學習按那救我們出死入生的耶穌的旨意過每天的生活？不被這個裝滿了iPhone, iPod, iPad各種「聰明機器」的世界所迷惑，活出一個合神旨意的人生。

英國的基督徒歷史學家何伯·巴特菲德(Herbert Butterfield)曾用貝多芬寫交響樂章來形容我們所走過的一生，他說，貝多芬所寫的每個音符並不都只是為最後一個樂章鋪路的，每個音符都有它存在的理由，而且每個音符都同樣的重要，而每個音節的佈局也都有它的意義。當所有的音符組合得令貝多芬滿意時，整個交響樂就能成為極美可流傳萬世的美妙作品了。

我想這也是我們基督徒過每天生活應有的心態，我們所過的每一天都該是我們為神寫的音節，等到有一天，我們人生列車走到終站時，我們就可以將所寫的人生交響樂呈現給在彼岸等著迎接我們的神欣賞，並將一切的榮耀歸給祂。這有可能嗎？雖然不易，但我深知那是我該努力的方向，也是我對自己的期望。(長真)

✪

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

更新 RENEWAL 信徒更新·教會更新

第三十七卷第一期 二〇一一年一、二月合刊

發行者：更新傳道會

編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、呂允智、呂謝曉薇、張麟至

編輯：呂允智、李陳長真

排版：章俊 美術設計：楊順華 打字：陳靜卿

諮詢顧問：〔筆劃順序〕王永信、黃金田、滕近輝、鮑會園

總會董事：〔筆劃順序〕張麟至(主席)、石懷東、李定武、林成蔭、梁金剛、陳一

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A. Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

香港分會 香港上環郵政局郵政信箱號碼33139號 Tel: (852) 2546-5738 E-mail: crm7hk@gmail.com (奉獻支票請開 Christian Renewal Ministries)

台灣分會 台北市116郵政信箱29-59號 Tel: (02) 8663-3811 Fax: (02) 8663-5071 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 劃撥13913941 基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314

Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0

E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明 for CRM [更新傳道會]

<http://www.crmnj.org>